

وكان المرحوم يُحسن التعليم ويقرّب المعلومات الى عقول تلامذته . والدليل عليه المدارس العديدة التي وكلت اليه هذه المهنة . وكان في الغالب يدرس اللغة الفرنسية وهو متقن لها ايّ لغتان . وقد اشتهر كثيرون من تلامذته . ولبت اكثرهم مخلصين له المودة كالرحوم الامير مصطفى ارسلان ونجليه الاميرين امين كبير الطائفة الدرزية حالاً وعُهد شهيد الدستور العثماني وكالرحومين سليم شحادة وعزّي البيهقي (من تلامذة مدرسة الثلاثة الاقايه) والرحومين نجيب بطرس البستاني وفسيح بك جبلاط وبرجي مقري سمسق وسليم بك أيوب . وكالوزير العثماني سليمان البستاني ونحله بك التوبني (اوكلهم من تلامذته في المدرسة الوطنية) وكنعان بك حبيش والرحوم الامير فريد نجيب الشهاب (من تلامذة المدرسة البطريركية) . وكدولة عُهد علي بك العابد ناظر مالية الاتحاد السوري وارل سفيح كبير مثالي في اميركا . وعُهد ووزوف بك الأيوبي لحد رجال دولة دمشق (من تلامذة الكتبة السلطانية) وكالرحوم الدكتور شعون بك مويال البافوي (من المدرسة الاسرائيلية) وقد ذكر هذا في جريدته صدرت الثانية سنة ١٩١١ ما يكتف حذره من المعروف لاستاذم القديم هذه لبذة وجيزة زُفناها لاهل لبنان الكبير ليقدروا ما لبعض معاصريهم من الفضل على هذه الاوطان العزيزة فمساها تبعث في قلوبهم الرغبة في خدمتها على مثاله بنشاط واخلاص تحت مراعاة الانتداب الفرنسي الذي كان هو يتوق اليه

المخطوطات العربية لكتبة النصرانية

للابد نوبس شيخو اليسوي (تاج)

تمّ هرف الكاف

٦٧٨ (كوديس) كذا وجدنا اسه في كتاب في مكتبة الزوم الكاثوليك في حلب . وهو ورد على الشرقين المنصلين عن المكتبة الكاثوليكية مؤلفه

كوديس * وهو منقول الى العربية في القرن الثامن عشر

هو كورنيليوس المجرى - المطاب المجرى

٦٧٩ هو كوش * الاب فيليبوس المرسل اليسوعي توفى في مكتبة في ٢٧ آب ١٨٩٥ له في مكتبة الشرقية نسخة من قاموس العربي الفارسي الذي طبع بعد ذلك في مطبعته سنة ١٨٦٢ وهي في مجلدتين مع زيادات حتى

٦٨٠ هو كوكبه * القبط الفرنسي الطولون (Ant. Goguyer) توفى سنة ١٩٠٩ في مسقط. قضى قسماً من حياته متوطلاً بجلوس تراس الشرقي ومكتبتها وألف عدة تأليف في الشرع الاسلامي بالفرنسية وانشأ مكتبة غنية بكتب اللغة العربي ولورثها من بعده كليلتها فرجنت له بعض المخطوطات في مباحث فقهية وأصولية اسلامية ومساند شوية تدل على براسته على فنون العرب

٦٨١ هو كولن * الاب فرنسوا الاسياني اليسوعي (F. Collin) التوفى في جزائر الفيليبين سنة ١٩٩٠. اثنى في الاسبانية عدة القديس الفونس روبريكس اليسوعي فتقلبا الى العربية بمساعدة الاستاذ رشيد الشروقي لآب فيكتور دي كوكبه سنة ١٨٨٢ وكسرها تحت عنوان "مظهر الصلاح"

٦٨٢ هو كوير * الاب هيرونيوس (P. Jérôme Queyrot) المرسل القرنسري اليسوعي في بلاد الشام التوفى في دمشق سنة ١٦٥٣. اثنى في حلب معجماً في سبع لغات في الفرنسية والايغارية والفرنسية واليونانية القديمة والحديثة وفي العربية الفصحى والعامية لم يزل مخطوطاً وله رسائل عديدة كتبها عن الشرق واهواله واديانه

٦٨٣ هو كوكبه * هو الاب فرديناندس افرنيس المرسل اليسوعي (P. Ferd. Cuiset) التوفى في حلب سنة ١٧٩٦ له في مكتبة الشرقية وفي مكتبة الآباء الكبرشيين وفي مكتبة بنوالة وبنووم الكاتوليك في حلب رسائل وجهها الى القس ميخائيل جوه كاهن البعاقبة في حلب وكلفت من اكبر الدواعي الى ارتدادهم الى الكنيسة اذروا قسمة قصار بطريركاً على طائفة السريان الكاتوليك * وله في مكتبة ايضا كتاب في تعليم المسيحي مع قوانين لشبان الخويته يشدهم فيها الى طريقة تالين هذا التعليم الاحداث

٦٨٤ - في كيثون في الاب ريناتوس اليسوعي (P. R. Guillon) المتوفى في
التياسنة ١٩١٥ - نشر في مصر كتاب تعليم الطقوس لافساده الشرقيين في اللغة
الفرنسية تم تحريره الحودي جرجس فرج صفيح ومن آثاره: دواخلة ووجبة للشبان
طبعت في بيروت سنة ١٨٩٢

٦٨٥ - في كيرلس في بطريك الاسكندرية القديس التوفي سنة ٤٤٤ م - ٤
في المكتبة القاتيكانية (ع ١٢٣) رسالة التي وجهها الى اسطوريوس - ٢ في
جامع ميامر الآباء في مكتبتنا الشرقية وفي مخطوطات مكتبة باريس (Ms. 133^١)
(٢٦٣^١, 237^١, 212^١, 195^١, 151^١, 148^١) عدة ميامر قاطعا في الصليب وفي
مديح العذراء ودورها الى الهيكل وموتها وانتقالها الى السماء وفي خاتمة الرب - ٣ قوانين
كيرلس وقدره الاثنا عشر - في مكتبة باريس (Ms. 210^١) وفي مكتبة كبرج
(Wright, 3208^١) - ٤ تعاليم في الامانة - فيها ايضاً (3288^١) - ٥ كتاب
السرائي نافور القديس كيرلس سنة نسخ في مكتبة الاقباط في مصر وفي باريس
ولندن وذكره ابو البركات بن كبر في فهرسه (Riedel, 646) وذكره معه سينوديقات
ومقالات في تثبيت الامانة وتقرير الاعتراف - وذكر ايضاً فصوله الاثني عشر وكتابة
للدهر الكنوز السمي عروس

٦٨٦ - في كيرلس في بطريك اورشليم القديس التوفي سنة ٣٨٦ - ٤ : ٦ ثمانية
عشر موطئة منه نسختان في مكتبة البروتة في حلب نسخة منها تاريخها سنة ١٩٨٩
بالكرشفي كتبها القس يوحنا بن زنده ومنها نسخة اخرى في مكتبة الكلدان في
ماردين - ٢ ميامره في شرح الايمان (Catéchèses) - بيعت منه موطئة نسخة على
رق من القرن الثاني عشر (Hiersemann, Cat. 500, n° 25) - ٣ ميامر حتى
على الاعداد وعلى العذراء مريم ودورها الى الهيكل وعلى متى الرسول وعلى
التوبة - منها في جامع الميامر نسخ في مكتبتنا ومكتبة باريس وفي مكتبة البلدة
(ع ١٠٩)

٦٨٧ - في كيرلس اليساني في كان راعيا في نيدان (Scythopolis) من مدن
فلسطين ازمهر في القرن السادس - ٤ في مكتبتنا الشرقية سيرة القديس اقسيميرس في ٥٢
فصلا بيع منها نسخة قديمة (Hiersemann, Cat. 500, n° 16) في جملة تراجم بعض

القديسين، وفي مكتبة باريس (Paris, Ms. 237⁶) ترجمة القديس جريسيوس
لكيولس أليسانى. وقد مر لنا وصف نسخة أخرى منها في أحد أعداد الشرق السابقة
(ص ١٧٠٧) ونها نقلنا قصة الأسد الشاكر للمعروف

٦٨٨ هـ كيولس بطريك الاسكندرية على الأقباط المعروف بـ «ابن تعلق»
تولى بطريكية البعاقبة في مصر من السنة ١٢٤٩ إلى ١٢٥٩ م. له ١ في المكتبة
اقتباسات (ع ١١٧) كتاب في الفرائض الكنسية في ٢٠ فصلاً كتب سنة ١٢٨٧.
٢ وله فيها مقالة عن سياحة (ع ١٦٢) - ٣ وفي مكتبة باريس (Ms. 238³)
اجوبة على سوالات مرادها عليه السلي خراسطادلو. ٤ وفيها أيضاً كتاب الاعتراف أو
التبليغ والعلم كتب سنة ١٢٥٥ لليلاد. ٥ وفيها كذلك (Ms. 261³) كتاب
قوانين ومقالات شتى في تاريخ سنة ١٢٥٩. ٦ وذكر له أبو البركات بن حنبل
(Riedel, 669) مجادلة مع جماعة من المسلمين بجلوس الملك الكامل بن العادل بن
أيوب حضرة قيا القس بولس اليوشي.

٦٨٩ هـ كيولس طائس بطريك الروم الكاثوليك السادس من اسمه
(١٧٢٤-١٧٦٠). له في بعض نسخ مخطوطاتنا بعد رسالة بدافعها آخر في بطلان طعن
الارمن على الجمع الخلقيدوني. جواب البطريرك كيولس طائس الى الطير الاعظم
بنديكطوس الرابع عشر سنة ١٧٥٤ بخصوص قداسة يوحنا مارون.

٦٩٠ هـ كيولس اسقف الروم كان يدبر كرمي طائفته الارثوذكس في
حلب في اواسط القرن التاسع عشر. في مخطوطاتنا الشرقية مجادلات جوت بينة وبين
البابا دي بولس العاشر بخصوص سلطان الكنيسة الرومانية واجارها وقضية الاتقان
في تاريخ سنة ١٨٤٧ باسمه فرار الشماس يوانيس الى الآباء اللعازيين

حرف اللام

٦٩١ هـ لاورد (اب يوسف المرسل اليسوعي (P. Jos. Laborde) المتوفى
في ٢٠ شباط سنة ١٨٨٤ - من مخطوطاته في مخطوطاتنا مقالة في حالة البعاقبة في ما
بين النهرين طُبعت على الطبع. له في الفرنسية رسائل متعددة دينية وأخلاقية كتبها
من سورية ومن مدينت في بلاد ما بين النهرين

٦٩٢ ﴿اللاذقي﴾ القسّ صليبان من تلامذة مدرسة البزوبغداكان في أواسط القرن الثامن عشر، من مخطوطاته ٦٠ كتاب علم الدّعة، مستخرجة من اللاتينية سنة نسخة في دير الشير تاريخها سنة ١٧١٣ ونسخة ثانية في دير بزمبار وثالثة في دير الزهبان الشويريين في رومية ورابعة في مكتبتنا الشرقية ٢٠٠ كتاب في التوبة والندامة في ٢٧ فصلاً ترجمة أيضاً من اللاتينية، منه نسخة في مدرسة الصلاحية في القدس. Chr., 1914, p. 1171

٦٩٣ ﴿لارانا﴾ البادري فرنسيس الدومنيكاني وديني (أربانا وأربنا Gonzalets d'Ariga) التروفي سنة ١٦٥٧. ألف باللغة الأسبانية كتاباً مختصراً في اللاهوت الأدبي عربيّة أحد الرسائل الفرنسيين حافظي القبر المقدّس سنة ١٧٩٠ وعنوانه كتاب مختصر قضايا علم الدّعة في خدمة الأسرار البيعة اللازمة معرفتها الكهنة للاعتراف، منه نسخة في مكتبتنا الشرقية تاريخها ٣ ك ٢ ١٧١٩

٦٩٤ ﴿لأسال﴾ القديس يوحنا مكني "جماعة اخوة الدارس المسيحية التروفي سنة ١٧١٩ (الطلب ترجمته في الشرق ٤ [١٩٠١] ١١٩٥ - قد حُرّب يوسف اغندي صغير كتابه في تهذيب الاخلاق وطبعه في المطبعة الدثائية سنة ١٨٩٦

٦٩٥ ﴿لاميروس﴾ المكرّم لابل لارزادس اليسوعي (P. L. Lessius) التروفي سنة ١٦٢٣. عرب الأب بطرس فروماج كتابه الجليلي النفس الذي عنوانه "ما هو الدين الواجب التمسك به" منه ثلث نسخ في مكتبتنا الشرقية ونسخة في مكتبة الارمن في حلب.

٦٩٦ ﴿لأستاردي﴾ هو الكاهن يواكيم طروملي دي لاشبازدي (Jonach Troun de la Chetardie) التروفي سنة ١٧١٤ له كتاب تعاليم مسيحي موسّع عربيّة الأب بطرس فروماج دعاء كتاب ايضاح التعاليم المسيحي طبع اولاً في الشوير سنة ١٧١٨ ثم في مطبعتنا غير مرة، منه نسخ ومخطوطات في مكتبتنا الشرقية وفي بيت الشماس شكري أيوب

٦٩٧ ﴿لألسك﴾ هو السيد جان يوسف اسقف مدينة واسون (J. J. Languet) التروفي سنة ١٧٥٣. ألف ترجمة القديسة ماريينا مريم الأكروك مرييسا الأب بطرس فروماج سنة ١٧٣٥. منه نسخة في مكتبتنا الشرقية وفي مكتبة بيت الشماس

- شكري أيوب. وقد طبع هذا الكتاب في مطبعتنا الكاثوليكية سنة ١٨٨٦.
- ٦٩٨ - **نرلاندوس** كان أسقفاً على مدينة ليابوليس في جزيرة قبرص في القرن السادس للمسيح. في مكتبة باريس نلت نسخة من كتابه في ترجمة القديس يوحنا الاسكندري المعروف بالرحوم (S' Jean l'Aumônier).
- ٦٩٩ - **نرياذ** هو القس جبرائيل بن يباد اطلبي من كهنة القرن الثامن عشر. وجدنا له في مكتبة البازيعة في حلب (ج ١٣٦٣) ترجمة رسائل القديس نيقوس في الفضائل نقلها الى العربية سنة ١٧٣١.
- ٧٠٠ - **نرياذوس** هو القس المتيني الراهب القبطاني التروني نحو السنة ١٧٩٠. وبقال ليبارس أيضاً. له تعريب كتاب الشهور الربيعي للاب موزدلي اليسوعي الذي طبع أولاً في رومية سنة ١٨٣٨ ثم في القدس (١٨٤٣) ثم في مطبعتنا سراراً.
- ٢ - **نرب** أيضاً كتاب القاب النسخ الاب بينامتي اليسوعي فطبع في مطبعة انتشار الايمان في رومية سنة ١٨١٨ ثم في اهدن سنة ١٨٩٠.
- ٧٠١ - **نرلوكري** الاب كستاريوس اليسوعي سكن في القرن الثامن عشر. **نرب** كراسة الشهور المعروفة بالشهور الاقمارية وطبع في مطبعتنا الكاثوليكية سنة ١٨٧٠ و١٨٧١ في آخر كتاب الاب يوهور المسلي قوت الحياة للانفس المسيحية.
- ٧٠٢ - **نرلسكاري** اسمه نرلوكريوس (Thiod. Lastoris) احد ملوك الروم في تبعية. توفي سنة ١٢٢٢. وجدنا له في بيت بعض الخواص في بيروت مقالتون سلام وتهنئة بالقرح لسيدهنا والده آلامه الدافقة القدسة وهو من تأليف الملك الحسن العبادة والجيل الديانة نرلوكريوس نرلسكاري مع مدائح وتسابيح.
- ٧٠٣ - **نرلوكري** فرانسيس من مدينة اوجيتسان الراهب الكبوشي (Louis d'Argentan) الذي في نحو سنة ١٦٨٢. له كتاب بالفرنسوية في نظام السيد المسيح فخرية احد رهبانه الاسكندري يوسف من مدينة رولي في مدينة حلب سنة ١٧٢١ ودناه كتاب العاصيات في نظام سيدنا يسوع المسيح الذي هو الآله والانسان. منه في حلب نسخة واحدة في مكتبة البازيعة كتبها القس نرياذس الباني سنة ١٧٢٧. والاشابة في مكتبة الدار الاسقفية السريانية. وفي مكتبتنا الشرقية نسخة ثالثة نسخها الخوري عبدانه قديود اطلبي سنة ١٨٥٢.

٧٠٤ أولوفان سرامبيون من علماء القرن العاشر، له في مكتبة باريس (Ms. 2772) ترجمة كتاب الاحبار للسريوس الى المصطلحات

٧٠٥ رولوند بن الكاهن الرانسوي شارل فرانسوا (Ch. F. Lemonde) المتوفى في باريس سنة ١٧٩٤. هو مؤلف مختصر التاريخ المقدس الذي عرّبه المرحوم ميخائيل، سامسكي سنة ١٨٥٤ ثم طبع مراراً في مطبعتنا الكاثوليكية. وقد عرّبه الحوري ن. بركات. ولولوند أيضاً خلاصة ترميز الكنيسة التي عرّجها الحوري يوسف البستاني لطبع أولاً سنة ١٨٧٤ في مطبعتنا، ثم طبع أيضاً في الموصل

٧٠٦ لويس الكيرشي كان مرسلًا دسولياً في حلب في اواسط القرن الثامن عشر، وجدنا له في بيت الاديب نقولا أيوب في حلب كتاباً عنوانه «رياضة النفس في اثنية الصالحة» عرّبه البغدادي الكيرشي لويس سنة ١٧٤٤.

٧٠٧ هابسون بن الدكتور اوبرتن (Hubert Lebon) المتوفى في اواسط القرن الثامن عشر، عرّب المرحوم يوسف ورثه كتابه قوت الارواح فطبعة لأول مرة في مطبعتنا سنة ١٨٩٣.

٧٠٨ ريكودي هو القسيس ماري افرانس المتوفى في السنة ١٧٨٧. تعددت تأليفه التي نقلت الى العربية ١. كتاب الالهوت اللاهوتي الذي عرّبه القس يوسف عطية وطبعة في طرابلس سنة ١٨٥٧ والاب اوبيليا الفرنسي وطبعة في القدس ١٨٥٨ - ١٨٦١. ٢. كتاب تاريخ الارومات ترجمة اخوري يوسف السديس وبطرس عوكر طبع في طرابلس سنة ١٨٦١. ٣. كتاب الحجاد مريم عرّبه البطريرك مكسيموس مفلوم طبع أولاً في رومية سنة ١٨٢٧ ثم تكرر طبعه في القدر الشريف سنة ١٨٩٦ ثم ١٨٨٣. ٤. كتاب الاستعداد للموت من ترميزه ايضاً طبع في القدس سنة ١٨٥١. ٥. كتاب التأملات اليومية لكل ايام الشهر طبع في رومية وفي القدس وفي مطبعتنا البيروتية. ٦. ومئة كتاب الزيارة اليومية لسر الافخارستيا واريم العذراء ترميز البطريرك المذكور. ٨. كتاب الواسطة العظمى لثوال اخلاص الالهوتي من ترميزه ايضاً طبع في رومية سنة ١٨٤٩ ثم في الموصل. ٩. كتاب الدرة الربانية مريّة الاخ يوسف دريان فطبعة في مطبعتنا سنة ١٨٨٢. تم عرّبه اخورفسستوفس افرام محرر دقته فطبعة سنة ١٩١٣ بهذا الاسم. كتاب الحياة

الهيئة في الدعوة الرهبانية. وفي آخره رسالة إلى أحد الشبان الباحثين عن دعوتهم.
١٠ العبادة السنية لآلام المسيح والجوع أنه الطريقة بحرية المرحوم الأب اندريه
سزافي اليسوعي

٧٠٩ هو ليان كيرجس بن نعمة الله ليان الدمشقي من أهل القرن الثامن عشر.
وجعلنا له بين مخطوطات مكتبة مدرسة اللغة الأتاتور (ع ٣٦٠) كتاباً عنوانه
«البيان في صلة الأيمان» يرد فيه على المسلمين واليهودية والنسائرية

حرف الميم

٧١٠ هو مارون الاعدني كاهن القس كيرجس الماروني من رجال القرن السابع عشر.
له كتاب خط فيه انساب العيال في لبنان نقلها عن مجموعات خطية ومعلومات لسانية
وعلمية تعرض على المطريرك بولس مسعد سنة ١٨٧٥ المراجع صحة لتأليفه في كتاب
خطيب همك «تاريخ البطاركة البستاني» إلى سيرا عازم ص ٣١٥

٧١١ هو مارون الطرابلسي كاهن هو الخوري يوسف الماروني حاش في اواسط
القرن الثامن عشر. له في مكتبتنا الشرقية نسختان من ردود على الشكاس عبد الله
زاهر في بيان شرف الرهبانية اللبنانية

٧١٢ هو ماري جوزيف كاهن الرابع والمرسل الكرمليني في الترتي في بغداد
سنة ١٨٩٨. ذكر له الأب انتاس البغدادي في الشرق [١٩٠٦] : ٨١١-٨١٢
الكتب المخطوطة الآتية هذه لسببها : ١ الدليل الجليل في محاسن الانجيل -
٢ عجائب التدبير في تأويل بعض مقالات الانجيل ، ٣ التأملات السنية في الايام
السبوعية. ٤ كتاب السهام الرواعظ في اسطر الرواعظ. ٥ احسن الراعي في سماع
كلام الراعي (مياسر لآحاد و اعياد السنة). ٦ طرود ففشات الشيطان بسماع تراجم
لبناء الرمان (سير قديسين). ٧ اخبار انبياء الكرمل. ٨ ميدان القبول في
ارشاد أهل المدارس. ٩-١٣ نسخة تأليف في الشعر العربي والعبادة للقدوة. مريم
ربان فضائلها

٧١٣ هو ماري دي أفريدا كاهن هي الاربعة الفرنسية الاسبانية (Marie d'Agreda)
المتوفاة سنة ١٦٦٥. ألقت كتاب سيرة القدوة مريم تحت اسم «مدينة

أخذ السريّة ونقلها الى العربية أحد الآباء الفرنسيسكان منها نسخة في مجلدين في مكتبة
الموارنة في حلب (ع ٢٩٧-٢٩٨). ومجلد واحد في مكتبتنا الشرقية

٧١٤ ✠ ماري بن سليمان ✠ أحد كتبة الكلدان في القرن الثالث عشر م. ألف
كتاباً دينياً في سبعة ابواب و ٣٠ فصلاً دعاه 'كتاب المجدل للاصحاب' والجدل
منه اربع نسخ في المكتبة القاتيكائية (B.O. III, 444) تاريخ الواقعة منها سنة
١٦٠١ م. ومنه نسخة في مكتبة باريس (Bibl. Nat., 190) - ونسخة في مكتبة
الكلدان في ديار بكر وفي مكتبهم في سمرة لعلمها فقدت في الحرب الكونية
حيث نهبت قتلح المكتبة القريبة

٧١٥ ✠ مارين دي بوليف ✠ (Marin de Boylesve) عالم العالم اليسوعي
الفرنسوي التوفي سنة ١٨٩٣ م. - رتب العلم اسكندر زبدة كتابية التذكرة
الرفيعة في الديانة الفاذقة الطبيعة فشره في الطبعة العومية سنة ١٨٧٢ م. وعرب
الحوري قبلوس ملوك كتابه في الفلسفة وعنوانه 'مكتاب يزان الحق في الفلسفة' في
اربعة اجزاء وطبعة في الطبعة الادبية سنة ١٨٨٨

٧١٦ ✠ ماليه ✠ الاب بطرس المرسل اليسوعي (P. Maillet) التوفي في حلب
سنة ١٩٠١. ألف كتاب كشف السرائك كنون من شيعه الفرانسون طبعة بالفرنسية
والعربية سنة ١٨٦٦. ٢ الادلة الخلية في مضار الكتب الرديئة طبع في القرنين سنة
١٨٨١. ٣ القصة على النفوس والعبادة قلب يسوع الاقدس طبع سنة ١٨٩٣ -
وخلف عدة متفرقات في شرح الكتاب المقدس لم تطبع

٧١٧ ✠ ماسني ✠ هو الكاهن يوسف مانسي (Mansi) (١) من جميعة
الاورتودوكسين التوفي سنة ١٦٧٢. - رتب الحوري بطون حشاع في حلب كتابه
'دعوة الخطاة الى مخافة الله' في ثلثة اجزاء وعدة فصول سنة ١٦٦٧. - منه نسخة
في مكتبي الوم الكاثوليك والموارنة في حلب

(الها بقية)

